
Digiton
Guide rapide
Digitone
Clear
Paste
Reload Ptn
Chorus
Delay
Reverb
Master
Mute
Mute
Mute
Mute

BY POLARYS

Digitone

REMERCIEMENT

Merci d'avoir acheté le Digitone.

Le Digitone représente notre vision de la façon dont la synthèse FM peut être revitalisée et modernisée. Voici comment combiner la génération de sons FM avec un flux de signal de synthèse soustractive classique. Vous passez d'un chaos déchiqueté à des paysages sonores doux en moins d'une seconde.

Digitone est une boîte unique.

Choisissez parmi plusieurs algorithmes FM dont les paramètres sont soigneusement sélectionnés. Façonnez les sonorités avec des filtres puissants. Arrangez-les à l'aide du séquenceur Elektron intuitif, puis complétez le tout avec des effets exceptionnels. Profitez maintenant des sons les plus spectaculaires, semblant émaner d'un univers parallèle.

Devenez le maître de la méthode numérique !

- L'équipe Elektron

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003.

Déclaration de conformité à la réglementation de l'Union européenne

Ce produit a été testé pour être conforme à la directive basse tension 2014/35/UE et à la directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE. Le produit répond aux exigences de la directive RoHS 2 2011/65/UE.



Votre produit doit être éliminé correctement conformément aux lois et réglementations locales.

Avertissement légal

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et ne doivent pas être interprétées comme un engagement d'Elektron. Elektron n'assume aucune responsabilité pour les erreurs pouvant apparaître dans ce document. Elektron peut également apporter des améliorations et/ou des modifications aux produits et programmes décrits dans ce document à tout moment et sans préavis. En aucun cas, Elektron ne pourra être tenu responsable des dommages spéciaux, indirects ou consécutifs ou de tout dommage résultant de la perte d'utilisation, de données ou de bénéfices, que ce soit dans le cadre d'une action contractuelle, d'une négligence ou de toute autre action, découlant de ou en relation avec avec l'utilisation ou l'exécution de ces informations.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau.
2. N'utilisez jamais de nettoyants agressifs sur le boîtier ou sur l'écran. Enlevez la poussière, la saleté et les traces de doigts avec un chiffon doux, sec et non abrasif. Les salissures plus tenaces peuvent être enlevées avec un chiffon légèrement humide en utilisant uniquement de l'eau. Débranchez tous les câbles avant de faire cela. Ne les reconnectez que lorsque le produit est sec en toute sécurité.
3. Installer conformément aux instructions du fabricant. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface stable avant utilisation.
4. Branchez l'appareil à une prise électrique facilement accessible à proximité de l'appareil.
5. Lors du transport de l'appareil, utilisez de préférence les accessoires recommandés par le fabricant ou la boîte et le rembourrage dans lesquels l'appareil a été initialement expédié.
6. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
7. Ne placez pas de couvercle de protection sur l'appareil lorsque l'appareil est sous tension.
8. Ce produit, en combinaison avec un amplificateur et des haut-parleurs ou un casque, est capable de produire des niveaux sonores pouvant entraîner une perte auditive permanente. Ne pas faire fonctionner pendant une longue période à un niveau de volume élevé ou à un niveau inconfortable.
9. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
10. Utilisez uniquement les pièces jointes/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
12. Confiez tous les entretiens à des techniciens qualifiés. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

ATTENTION!

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT

- N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures et évitez également de placer des objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas à des températures ambiantes supérieures à 35°C car cela peut entraîner un dysfonctionnement.
- N'ouvrez pas le boîtier. Il n'y a pas de pièces réparables ou réglables par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez l'entretien et les réparations à des techniciens d'entretien qualifiés uniquement.
- Ne dépassez pas les limites spécifiées dans les spécifications électriques.

PICS SONORE

- Un bref signal sera envoyé à toutes les sorties audio de l'appareil lorsque le mode Test du menu Early Startup est activé. N'oubliez pas de baisser le volume de tous les haut-parleurs et casques avant d'activer le mode Test.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ADAPTATEUR SECTEUR

- L'adaptateur n'est pas mis à la terre et ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- Pour assurer une bonne ventilation de l'adaptateur, ne le placez pas dans des espaces restreints. Pour éviter tout risque d'électrocution et d'incendie dû à une surchauffe, assurez-vous que les rideaux et autres objets n'empêchent pas la ventilation de l'adaptateur.
- N'exposez pas l'adaptateur secteur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas à des températures ambiantes supérieures à 40°C.
- Connectez l'adaptateur à une prise électrique facilement accessible à proximité de l'appareil.
- L'adaptateur est en mode veille lorsque le cordon d'alimentation est connecté. Le circuit primaire est toujours actif tant que le cordon est connecté à la prise de courant. Tirez sur le cordon d'alimentation pour déconnecter complètement l'adaptateur.
- Dans l'UE, utilisez uniquement des cordons d'alimentation homologués CE.

Se

RESTART (Redémarrage)

- Pour un redémarrage complet du Digitone, attendez au moins 30 secondes après l'avoir éteint avant de le rallumer.

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION…… 9

1.1 CONVENTIONS DANS CE MANUEL…….. 9

1.2 LE MANUEL D'UTILISATION……... 9

2. DISPOSITION DU PANNEAU ET CONNEXIONS…… 10

2.1 COMMANDES DU PANNEAU AVANT…….. 10

2.2 CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIERE……. 13

2.3 CONFIGURATION ET DÉMARRAGE DU DIGITONE……. 14

3. ARCHITECTURE SONORE……. 15

3.1 VOIX AUDIO …… 15

3.2 EFFETS……. 15

4. INTERAGIR AVEC LE SYNTAKT……... 16

4.1 NAVIGATION À L'ÉCRAN…… 16

4.2 MODIFICATION DES PARAMÈTRES…… 17

4.3 SAUT DE VALEUR DE PARAMÈTRE…… 17

4.4 COMBINAISONS DE TOUCHES [FUNC]…….. 17

4.5 DÉFILEMENT RAPIDE……. 17

4.6 COPIER, EFFACER ET COLLER……... 17

4.7 L'ÉCRAN DE NOMMAGE……. 18

4.8 OVERBRIDGE…… 18

5. EXPÉRIMENTATION AVEC DES MOTIFS……... 18

5.1 LECTURE DES PRESETS D'USINE…….. 18

5.2 UTILISATION DES TOUCHES TRIG POUR JOUER LE DIGITONE …….. 19

5.3 UTILISATION DU MODE SILENCIEUX……. 19

5.4 TEMPS……. 20

6. À PROPOS DES PISTES……. 20

6.1 PISTES AUDIO…….. 20

6.2 PISTES MIDI…….. 20

6.3 ÉDITION DES PISTES …… 21

7. LE SÉQUENCEUR…… 21

7.1 SÉLECTION D'UN MOTIF…… 21

7.2 CONTRÔLE DE MODÈLE…… 21

7.3 DÉCLANCHEUR ET TYPES DE DÉCLENCHEMENT…… 22

7.4 MODES D'ENREGISTREMENT DE MODÈLES …… 22

7.5 MODE D'ENREGISTREMENT GRILLE…… 22

7.6 MODE D'ENREGISTREMENT EN DIRECT…… 24

7.7 MODE D'ENREGISTREMENT PAR PAS…….. 24

7.8 VERROUILLAGE DES PARAMÈTRES…… 25

7.9 ÉCHELLE DE MODÈLE…… 25

7.10 BALANCEMENT DE MOTIF…….. 25

8. LA SYNTHESE DIGITONE FM…… 25

8.1 APERÇU…….. 25

8.2 LES OPÉRATEURS…….. 26

8.3 ALGORITHMES…… 27

8.4 HARMONIQUES…… 28

8,5 RAPPORTS FM…… 28

8.6 LES ENVELOPPES OPÉRATEUR…… 29

9. INFORMATIONS TECHNIQUES…… 30

10. GARANTIE…….. 31

1. INTRODUCTION

1.1 CONVENTIONS DE CE MANUEL

Les conventions suivantes sont utilisées tout au long du manuel :

KEY NAMES Les noms des boutons sont écrits en majuscules, en gras et entre parenthèses. Par exemple, la touche intitulée "FUNC" sur le panneau principal est écrite comme **[FUNC]**.

KNOBS Les boutons sont écrits en majuscules, en caractères gras et en italique. Par exemple, le bouton "Level/Data" s'appelle ***NIVEAU/DONNEES*** **(*LEVEL/DATA*)**.

VOYANTS LED Lettres majuscules avec crochets angulaires. Par exemple, les LED de la page Pattern sont appelées : <PATTERN PAGE>.

MENU NAMES Les noms de menu sont écrits en majuscules. Le menu PARAMÈTRES GLOBAUX (**GLOBAL SETTINGS**) en est un exemple.

PARAMETER NAMES, MENU OPTIONS Les noms des paramètres et certaines options de menu permettant de définir des paramètres ou d'effectuer des actions sont écrits en majuscules et en gras. Par exemple,**VOL**.

PARAMETER SETTING ALTERNATIVES Les lettres majuscules sont utilisées pour les alternatives de paramétrage. Par exemple, ARRÊT (OFF).

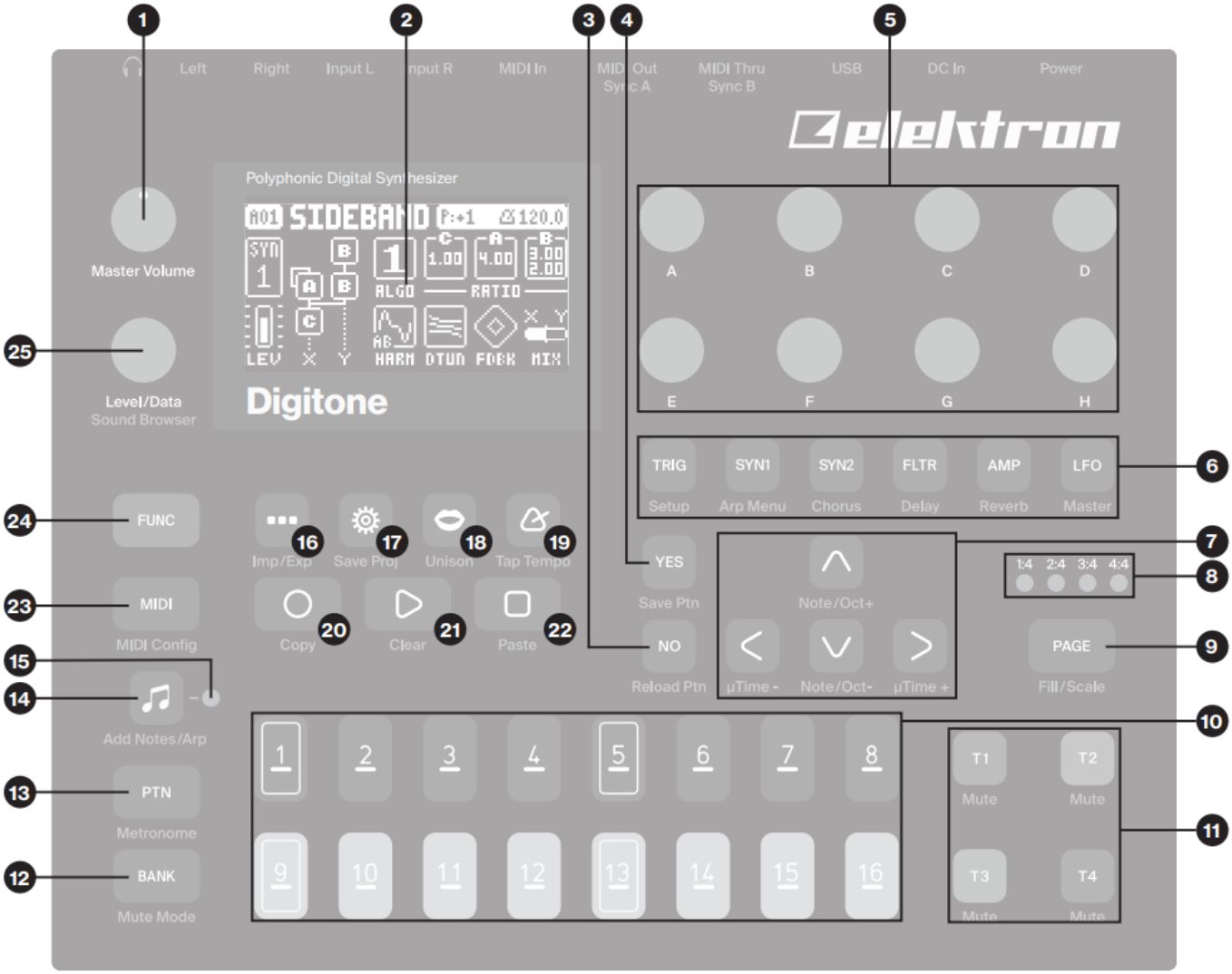
SCREEN MESSAGES Les messages visibles à l'écran sont écrits en majuscules entre guillemets. Par exemple, " QUANTIZE LIVE REC ".

1.2 LE MANUEL D'UTILISATION

Ce guide rapide vous guidera à travers les fonctions de base de ce produit. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le Manuel de l'utilisateur Syntakt que vous pouvez télécharger sur www.elektron.se.

2. DISPOSITION DU PANNEAU ET CONNEXIONS

2.1 COMMANDES DU PANNEAU AVANT



1.VOLUME PRINCIPAL (*MAIN VOLUME*) règle le volume des sorties principales et de la sortie casque.

2. Écran.

3. **Touche [NO]**. Utilisée pour quitter un menu actif, reculer d'un pas et annuler. La fonction secondaire est de recharger temporairement le motif actif.

4. Touche [YES] key. Utilisé pour entrer dans les sous-menus, sélectionner et confirmer. La fonction secondaire est de sauvegarder temporairement le motif actif.

5. *DATA ENTRY* Boutons (Potards) **A-H**. Utilisés pour définir les valeurs des paramètres. Appuyez et tournez les potards pour modifier les valeurs par incréments plus importants.

6. [PARAMETER] Les touches accèdent aux pages PARAMETER de la piste active. La couleur des touches indique si la page est active (rouge/bleu) ou inactive (off).

- **[TRIG PARAMETERS]** accède à des paramètres tels que **NOTE**, **VELOCITY**, et d'autres paramètres liés au déclenchement. La fonction secondaire accède au menu SOUND SETUP.
- **[SYN1]** permet d'accéder à la page SYN1. Vous y trouverez les paramètres relatifs au moteur FM. Pour les pistes **MIDI**, cette page contient des paramètres tels que **CHANNEL**, **BANK** et **PROGRAM**. La fonction secondaire permet d'accéder au menu **ARPEGGIATOR**.
- **[SYN2]** accède aux pages SYN2. Vous trouverez ici d'autres paramètres liés au moteur FM. La fonction secondaire accède à la page CHORUS.
- **[FLTR]** accède à la page FILTER. Voici les paramètres des filtres largeur de base et multimode. Sur les pistes MIDI, vous trouverez les paramètres de valeur CC ici. La fonction secondaire accède à la page DELAY.
- **[AMP]** vous amène à la page AMP, où vous trouvez les paramètres pour l'enveloppe d'amplitude et les départs d'effet. Sur les pistes MIDI, vous trouverez les paramètres de sélection CC ici. La fonction secondaire accède à la page REVERB.
- **[LFO]** accède aux paramètres du LFO pour les pistes de synthé et MIDI. La fonction secondaire accède à la page MASTER.

7. Les flèches [ARROW]. Utilisé pour la navigation et pour définir certaines valeurs de paramètres. Dans les menus, ils sont appelés [HAUT] **[UP]**, [BAS] **[DOWN]**, [GAUCHE] **[LEFT]**, et [DROITE] **[RIGHT]**.

8. Les diodes <PATTERN PAGE> indiquent le nombre de pages de motif que comporte le motif actif et la page de motif actuellement active. Le témoin clignote sur la page de motif en cours de lecture.

9. [PAGE] sélectionne la page du motif actif, si le motif comporte plus de 16 pas. Les témoins <PATTERN PAGE> indiquent combien de pages de motif actif est composé et quelle page de motif est actuellement active. La diode clignote sur la page de motif en cours de lecture. La fonction secondaire permet d'accéder au menu SCALE. Cette touche permet également d'activer le mode Fill (lorsque le mode GRID RECORDING n'est pas actif).

10. Les Touches [TRIG] permettent d'entrer ou de sortir des déclenchements du séquenceur et des verrouillages de paramètres, en combinaison avec les boutons DATA ENTRY. Elles permettent également de sélectionner des banques et des motifs, en combinaison avec les touches **[PTN]** et **[BANK]**. Les touches **[TRIG]** fonctionnent également comme un clavier pour jouer à partir du Digitone ou pour entrer des notes dans le séquenceur. Les voyants des touches **[TRIG]** indiquent les déclenchements du séquenceur par des touches rouges allumées, tandis que les touches rouges clignotantes indiquent le verrouillage des paramètres, en mode GRID RECORDING.

11. Touche [TRACK] Sélectionne la piste active. La fonction secondaire coupe la piste.

12. [BANK] sélectionne la banque A-H en combinaison avec les touches **[TRIG 9-16]**. La fonction secondaire permet d'accéder au mode MUTE.

13. [PTN] sélectionne les motifs 1-16 en combinaison avec les touches **[TRIG 1-16]**. La fonction secondaire ouvre le menu METRONOME.

14. [NOTE]  ouvre le menu KEYBOARD SETUP dans lequel vous pouvez afficher et modifier les paramètres relatifs aux notes, tels que la transposition, la gamme et les accords. comme la transposition, la gamme et les accords. La fonction secondaire permet d'activer et de désactiver l'arpégiateur (On, Off).

15. La **LED <ARPEGGIATOR>** indique l'état activé/désactivé (ON, OFF) de l'arpégiateur.

16. [SONG MODE]  ouvre l'écran du mode SONG dans lequel différentes actions liées au mode sont effectuées. La fonction secondaire permet d'accéder au menu Import/Export..

17. [PARAMÈTRES] (**SETTINGS**)  contient la gestion des projets, la configuration MIDI, et les paramètres système. La fonction secondaire enregistre le projet en cours.

18. Touche [VOIX]  ouvre le menu VOIX dans lequel vous gérez l'attribution de la voix du tr-ack's. La fonction secondaire permet d'accéder au menu UNISON.

19. [TEMPO]  ouvre le menu TEMPO, où vous pouvez ajuster le tempo global/pattern. et également régler le swing. La fonction secondaire permet de tapoter le tempo.

20. Touche [RECORD] Active/désactive le mode GRID RECORDING. Appuyez et maintenez **[RECORD]**, puis appuyez sur **[PLAY]**, pour activer le mode LIVE RECORDING. Appuyez et maintenez **[RECORD]**, puis appuyez deux fois sur **[PLAY]** pour activer/désactiver l'enregistrement en direct quantifié. La fonction secondaire est une opération de copie.

21. [PLAY] lance la lecture du séquenceur. Une deuxième pression sur **[PLAY]** met la lecture en pause. La fonction secondaire est l'opération d'effacement.

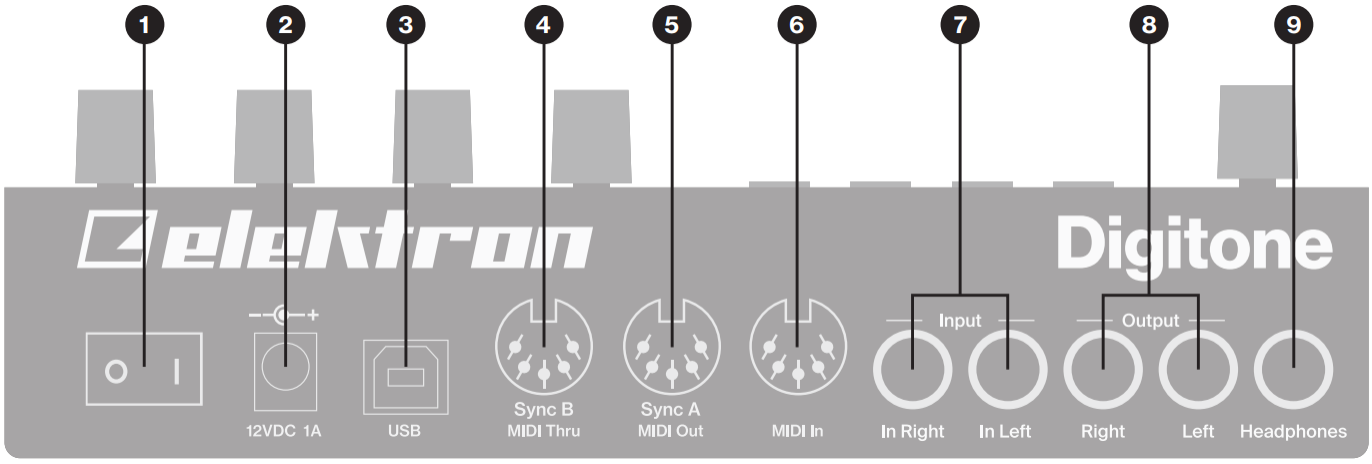
22. [STOP] arrête la lecture. La fonction secondaire est l'opération de collage.

23. [MIDI] active le mode d'édition MIDI où vous pouvez éditer les pistes MIDI. Un **[MIDI]** allumé indique que le mode d'édition MIDI est actif. La fonction secondaire ouvre le menu MIDI CONFIG.

24. Touche [FUNC] Maintenez la touche **[FUNC]** enfoncée, puis appuyez sur une autre touche pour accéder à la fonction secondaire de cette touche. Le texte bleu-vert sur le panneau avant du Digitone indique les fonctions secondaires des touches.

25*. LEVEL/DATA* définit le niveau de volume général de la piste active. Il est également utilisé pour régler paramètres et de faire défiler les listes. La fonction secondaire ouvre le SOUND BROWSER.

2.2 CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE



1. POWER, Interrupteur permettant d'allumer et d'éteindre l'appareil.

2. DC In,

3. USB,

4. MIDI THRU/SYNC B,

5. MIDI OUT/SYNC A,

6. MIDI IN,

7. INPUT L/R,

8. OUTPUT L/R,

9. HEADPHONES,

2.3 CONFIGURATION ET DÉMARRAGE DE DIGITONE

Assurez-vous de placer le Digitone sur un support stable, comme une table solide, avec suffisamment d'espace pour les câbles.

Assurez-vous d'éteindre tous les appareils avant de connecter le Digitone à d'autres appareils.

1. Branchez l'adaptateur CC fourni dans une prise de courant et connectez la petite fiche à l'entrée 12 V CC du Digitone.

2. Connectez OUTPUT L/R du Digitone à votre table de mixage ou amplificateur.

3. Pour contrôler le Digitone depuis un ordinateur, connectez un câble USB entre l'ordinateur et le connecteur USB du Digitone.

4. Si vous souhaitez utiliser le MIDI pour contrôler le Digitone, connectez le port MIDI OUT de l'appareil à partir duquel vous souhaitez envoyer des données au port MIDI IN du Digitone. Le port MIDI THRU duplique les données arrivant au port MIDI IN afin qu'il puisse transmettre les données à d'autres unités MIDI. Connectez le port MIDI OUT du Digitone au port MIDI IN de l'appareil que vous souhaitez contrôler si vous souhaitez utiliser Digitone pour contrôler d'autres appareils via MIDI.

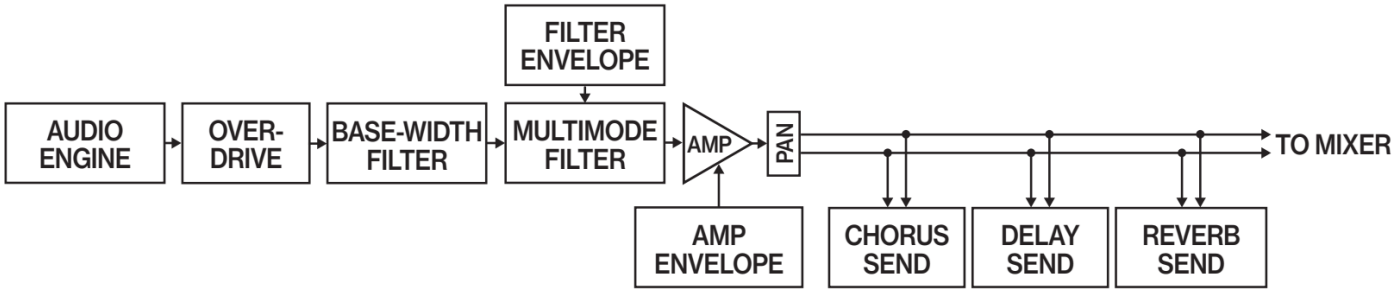
5. Connectez une source audio à INPUT L/R ou via USB si vous souhaitez traiter l'audio à partir de sources externes.

6. Allumez toutes les unités. Appuyez sur le commutateur POWER situé à l'arrière du Digitone pour l'allumer.

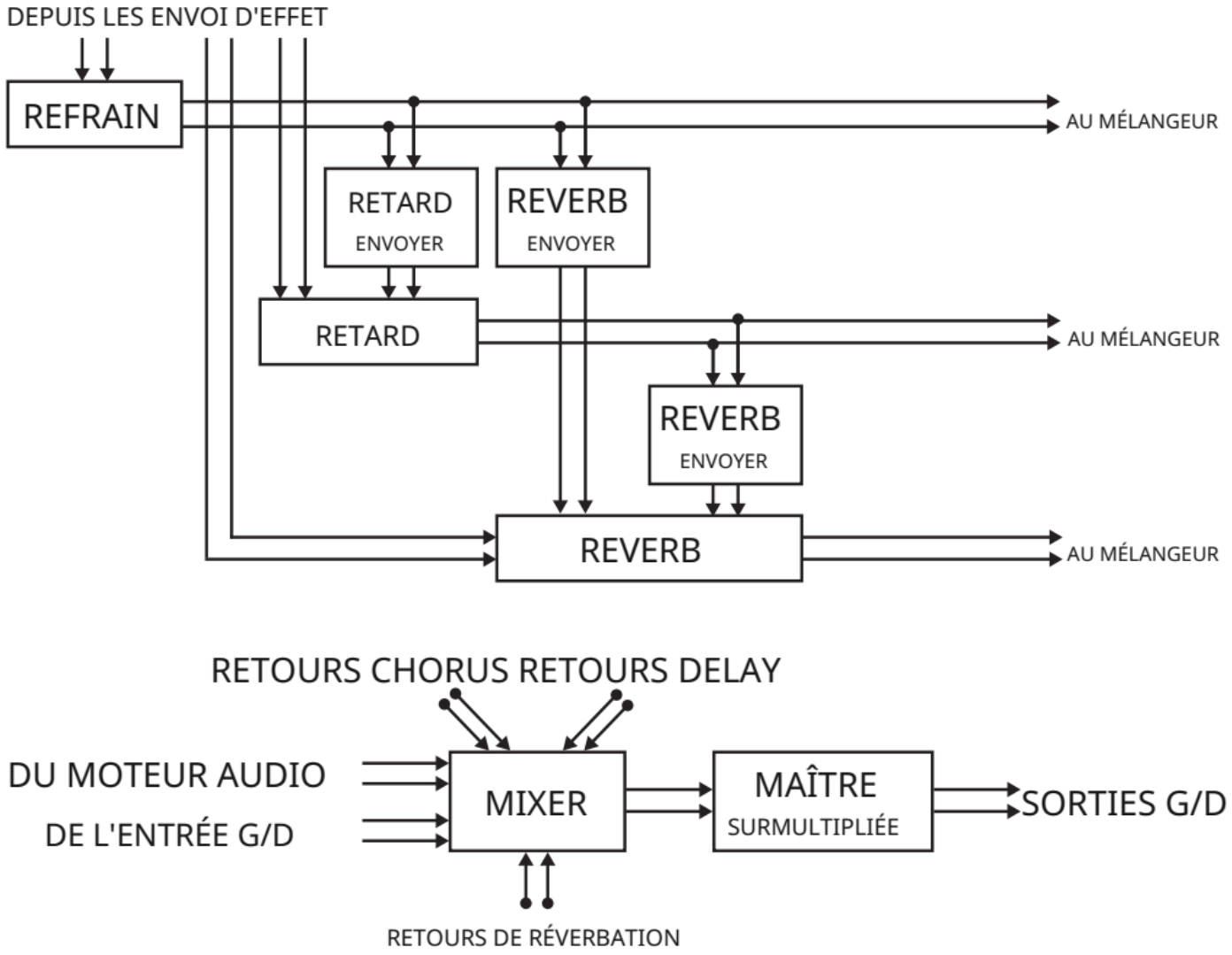
3. ARCHITECTURE SONORE

Les illustrations ci-dessous montrent l'architecture sonore du Digitone, avec ses huit voix audio, trois effets d'envoi (chorus, delay et réverbération) et un effet principal (overdrive).

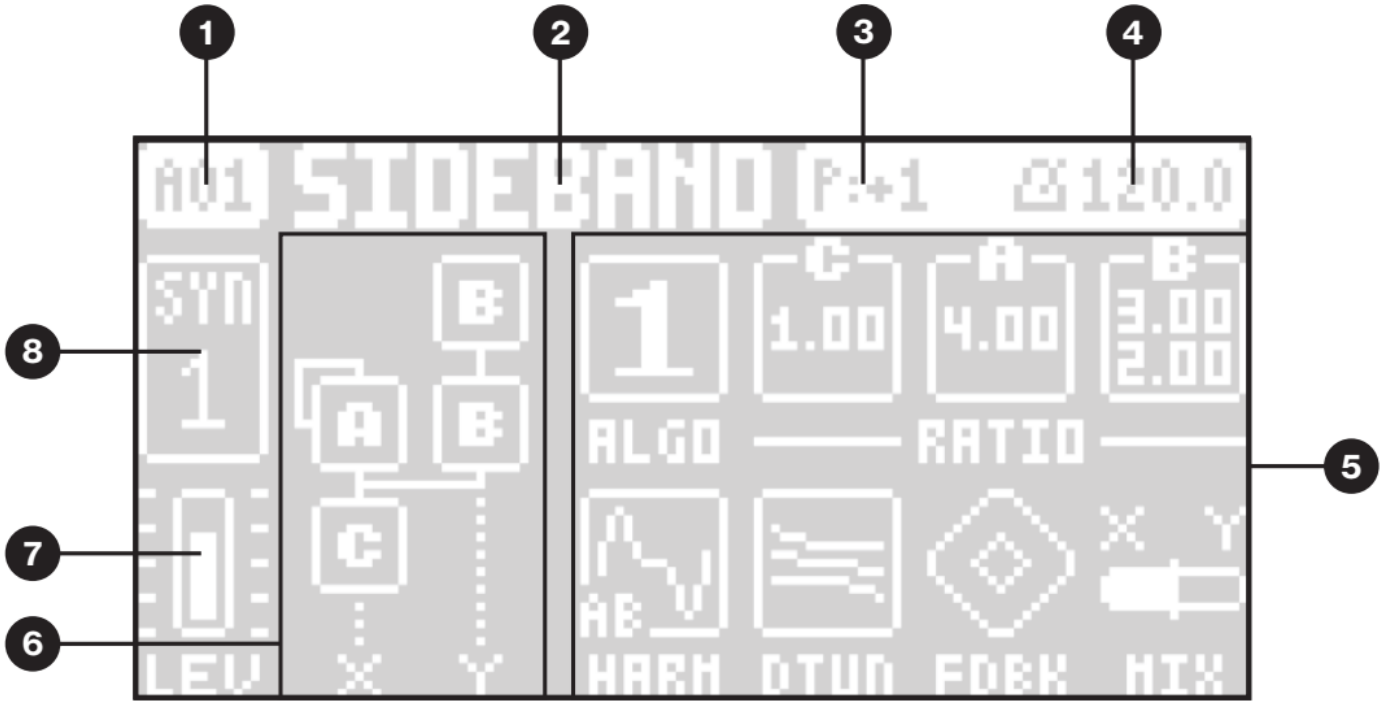
3.1 VOIX AUDIO



3.2 EFFETS



L'écran affiche toutes les informations nécessaires à l'interaction et à l'édition en temps réel sur le Digitone. Les huit paramètres du bouton DATA ENTRY affichés varient en fonction de la page de paramètres que vous avez sélectionnée. Ci-dessous, l'écran de l'interface principale de la page SYN1.



1. Bank et pattern.

2. Nom du motif.

3. Transposition de motif/piste.

4. Tempo.

5. Huit paramètres de piste. Ils indiquent les paramètres contrôlés par les boutons DATA ENTRY et les valeurs actuelles des paramètres.

6. Algorithme FM (affiché sur les pages SYN1 et SYN2).

7. Niveau de volume de la piste. Utilisez la molette ***LEVEL/DATA*** pour modifier le niveau.

8. Numéro de piste et type de piste. Piste de synthé (SYN) ou piste MIDI (MID).

4.1 NAVIGATION À L'ÉCRAN

Utilisez les touches **[ARROW] (FLÈCHE**) **[UP] (HAUT), [DOWN] (BAS), [LEFT] (GAUCHE)** ou **[RIGHT] (DROIT)** pour naviguer dans les menus ou les sous-menus. sous-menus. La molette ***LEVEL/DATA*** permet de faire défiler rapidement les menus et les listes.

[YES] permet d'affirmer, de sélectionner, d'entrer dans des sous-menus et de cocher/décocher des cases.

[NO] est utilisé pour annuler, désélectionner ou revenir en arrière d'une ou plusieurs étapes.

4.2 MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Le ***DATA ENTRY*** (***SAISIE DES DONNÉES***) Les boutons sont utilisés pour changer les valeurs des paramètres de piste. Les positions des paramètres sur l'écran correspondent aux emplacements physiques des boutons sur le panneau avant.

- Les paramètres sont ajustés par incréments plus grands si vous appuyez sur la touche ***DATA ENTRY*** **(SAISIE DES DONNÉES)** tout en le tournant. Cette fonction permet de balayer plus rapidement toute la plage de paramètres.

- Appuyez sur le bouton **DATA ENTRY + [NO]** pour réinitialiser le paramètre à sa valeur par défaut.

- Appuyez sur **[PARAMETER] + [FUNC] + [PLAY]** pour remettre tous les paramètres de la page de paramètres la page de paramètres sélectionnée aux valeurs par défaut.

- Maintenez enfoncée une touche **[PARAMETER]** pour afficher les valeurs exactes des paramètres.

4.3 SAUT DE VALEUR DE PARAMÈTRE

En appuyant sur **[FUNC]** lors de la modification de certains paramètres, les valeurs des paramètres sautent aux positions appropriées. Le temps du Delay, par exemple, double et divise par deux la valeur.

4.4 COMBINAISONS DE TOUCHES [FUNC]

La manière standard d'utiliser la touche **[FUNC]** en combinaison avec d'autres touches consiste à maintenir la touche **[FUNC]** enfoncée, puis à appuyer sur la deuxième touche de la combinaison. Pour certaines combinaisons de touches, il est également possible d'accéder à un sous-menu en maintenant enfoncée la touche **[FUNC] +** la deuxième touche pendant une seconde.

4.5 DÉFILEMENT RAPIDE

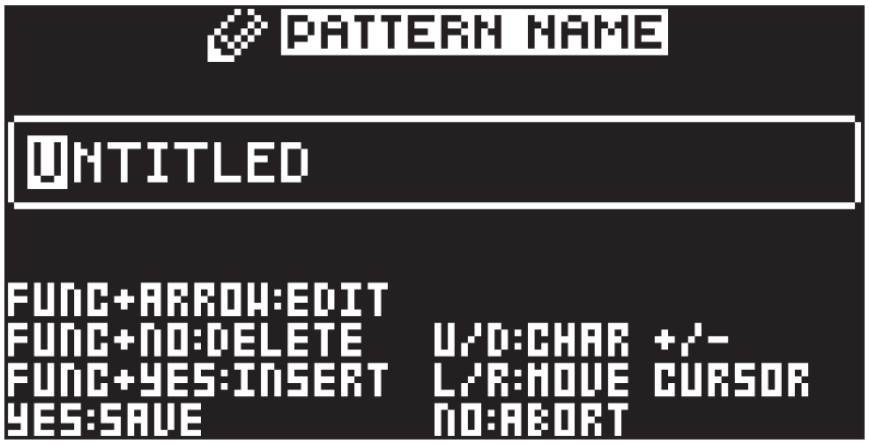
Faites défiler les menus à l'aide de la molette ***LEVEL/DATA***. Le défilement rapide est possible dans de nombreux menus. Appuyez sur **[FUNC] +** les touches **[UP] (HAUT)** ou **[DOWN] (BAS)** pour déplacer le curseur d'une page de menu.

4.6 COPIER, EFFACER ET COLLER (COPY, CLEAR et PASTE)

Les commandes de copier, effacer et coller sont disponibles dans de nombreux contextes. Appuyez sur **[FUNC] + [REC]** pour copier. Appuyez sur **[FUNC] + [STOP]** pour coller. Appuyez sur **[FUNC] + [PLAY]** pour effacer. Répétez la combinaison de touches pour annuler les opérations de collage et d'effacement. Consultez les différentes sections du manuel de l'utilisateur Digitone pour plus d'informations sur les moments où ces commandes sont disponibles.

4.7 L'ÉCRAN DE NOMMAGE

La méthode de dénomination est identique pour les différentes situations de dénomination qui apparaissent lorsque vous sauvegarder des sons, des projets, etc.



Les touches fléchées **[LEFT]** et **[RIGHT]** sont utilisées pour naviguer entre les caractères. Tournez la molette ***LEVEL/DATA*** ou appuyez sur les touches fléchées **[UP]** ou **[DOWN]** pour sélectionner les caractères. Les touches **[FUNC] + [NO]** effacent les lettres. Maintenez la touche **[FUNC]** enfoncée pour accéder au menu contextuel de dénomination.

4.8 OVERBRIDGE

La suite logicielle Overbridge permet une intégration étroite entre le Digitone et un logiciel DAW informatique.

Lorsque vous utilisez Overbridge, l'interface utilisateur du Digitone se présente comme une fenêtre de plug-in dans votre DAW. Accédez, modifiez et automatisez les paramètres de mise en forme du son à l'écran.

Retrouvez toujours les paramètres prédéfinis de votre appareil dans le même état que vous les avez laissés lorsque vous revenez à votre projet DAW, grâce à la fonctionnalité utile de rappel total.
Pour en savoir plus sur l'utilisation et la disponibilité de l'Overbridge, consultez le site Web d'Elektron : https://www. elektron.se/overbridge/

5. EXPERIMENTING WITH PATTERNS

5.1 JOUER LES MOTIFS PRÉRÉGLÉS USINE

Vous pouvez trouver un certain nombre de motifs et de sons prédéfinis dans le Digitone. Suivez les instructions ci-dessous pour commencer à explorer votre nouvel instrument.

1. Appuyez sur **[BANK]** et ensuite sur la touche **[TRIG 9]** pour sélectionner la banque A. L'écran indique "BANK A : SÉLECT PTN".

2. Appuyez sur le bouton **[TRIG 1]** pour sélectionner le premier motif de la banque A.

3. Appuyez sur **[PLAY]** pour écouter le motif A01.

4. Appuyez sur **[PTN]**, puis sur le bouton **[TRIG 2]** pour sélectionner le motif A02. Il démarre une fois que le motif A01 a atteint sa fin. Sélectionnez le motif A03 en appuyant sur **[PTN]**, puis sur le bouton **[TRIG 3]**, et ainsi de suite.

5. Appuyez sur **[STOP]** pour arrêter la lecture.

5.2 UTILISATION DES TOUCHES TRIG POUR JOUER LE DIGITONE

Vous pouvez utiliser les touches **[TRIG]** pour jouer manuellement n'importe quelle piste du synthé.

1. Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode GRID RECORDING.

2. Appuyez sur les touches [TRACK 1-4] pour sélectionner la piste du synthétiseur que vous souhaitez lire manuellement. Les touches [TRIG] s'allument selon un modèle qui ressemble à une octave d'un clavier de piano. Seules les touches allumées sont jouables.

3. Jouez sur les touches [TRIG]. La hauteur du son de la piste active est différente pour chacune des touches jouables. Appuyez sur les touches [ARROW] [UP] ou [DOWN] pour transposer le clavier virtuel d'une octave vers le haut ou vers le bas.

5.3 UTILISATION DU MODE SILENCIEUX

Vous pouvez mettre en Muet/ réactiver (mute/unmute) n'importe quelle piste du séquenceur dans ce mode. Vous pouvez mettre en Muet/réactiver (mute/unmute) toutes les pistes simultanément.

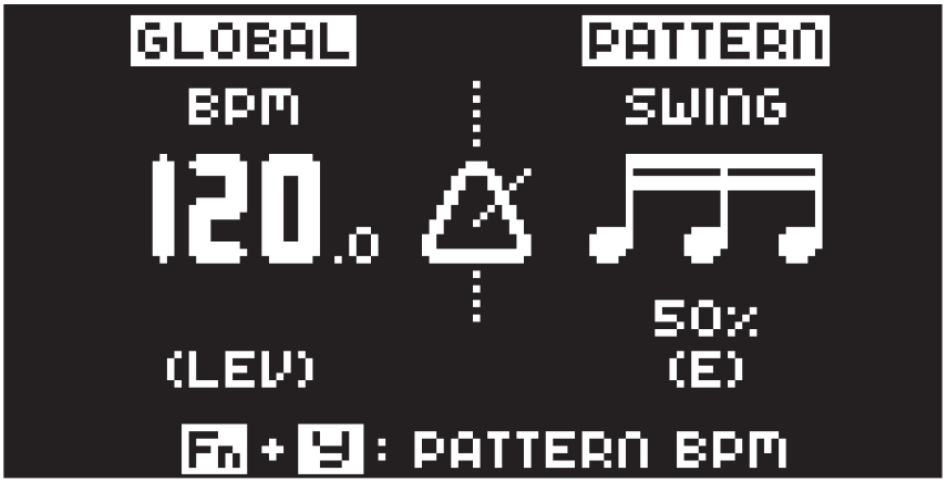
1. Assurez-vous qu'un motif est en cours de lecture.

2. Appuyez sur **[FUNC] + [BANK]** pour passer en mode MUTE (Muet).

3. Appuyez sur l'une des touches **[TRACK]** pour couper le son de la piste correspondante. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour rétablir le son. La couleur des touches **[TRACK]** indique l'état de coupure. Les touches non éclairées correspondent à des pistes en sourdine (Muet). Les touches vertes correspondent à des pistes actives.

5.4 TEMPO

Pour modifier le réglage du BPM, appuyez sur la touche **[TEMPO]** pour ouvrir le menu TEMPO. Utilisez la molette ***LEVEL/DATA*** pour modifier le tempo. Appuyez sur la molette tout en la tournant pour modifier le tempo de quatre BPM à la fois. Les touches **[ARROW] [UP]** ou **[DOWN]** permettent de modifier le tempo par pas fractionnaires. Notez que vous pouvez définir à la fois un tempo et un tempo distinct pour chaque motif.
Sur l'écran de l'interface principale, maintenez enfoncées les touches **[ARROW] [LEFT]** ou **[RIGHT]** pour augmenter ou diminuer temporairement le tempo de 10%. Relâchez la touche pour revenir au tempo d'origine.



6. À PROPOS DES PISTES

6.1 LES PISTES DU SYNTHÉ

Le Digitone possède quatre pistes de synthèse. Chaque piste de synthèse contient un son. Le son contient les réglages des pages PARAMETER (SYN1, SYN2, FLTR, AMP, et LFO) ainsi que les réglages du menu SOUND SETS et du menu ARPEGGIATOR ainsi que les réglages du menu SOUND SETTINGS et du menu ARPEGGIATOR.
Pour sélectionner une piste de synthé à éditer, appuyez sur une des touches **[TRACK 1-4]**.

6.2 LES PISTES MIDI

Le Digitone dispose également de quatre pistes MIDI dédiées. Les pistes MIDI sont utilisées pour contrôler des appareils externes équipés de la technologie MIDI. Chaque piste MIDI peut déclencher un accord de 8 notes maximum avec des paramètres réglables tels que la vélocité et la longueur, contrôler le pitch bend et l'aftertouch ainsi que 8 paramètres de changement de contrôle MIDI (CC MIDI) librement assignables. Les pistes MIDI fonctionnent presque de la même manière que les pistes synthétiques, avec des fonctions telles que le verrouillage des paramètres, la modulation LFO, le micro timing, les conditions de déclenchement, la longueur individuelle des pistes et les réglages de signature temporelle.

Pour sélectionner une piste MIDI à éditer, maintenez le bouton **[MIDI]** enfoncé, puis appuyez sur l'un des boutons **[TRACK 1-4]**.

6.3 ÉDITION DES PISTES

Les six touches [PARAMETER] ouvrent des pages de paramètres qui permettent d'éditer les pistes et les sons. sons. Les groupes de paramètres TRIG, SYN2, FLTR, AMP et LFO possèdent deux pages. Pour accéder à la première page, appuyez une fois sur la touche **[PARAMETER]**. Pour accéder à la page deux, appuyez deux fois sur la touche **[PARAMETER]**. Les pages TRIG contiennent différents paramètres tels que **NOTE**, **VELOCITY**, et d'autres paramètres liés au trig. Les paramètres des pages SYN1 et SYN2 contrôlent divers aspects de la synthèse FM. Pour les pistes MIDI, la page SYN1 contient des paramètres tels que **CHANNEL**, **PROGRAM**, et **AFTERTOUCH**. Sur la page FLTR, vous trouverez des paramètres pour les filtres multimode et de largeur de base et l'enveloppe de filtre pour les pistes synthétiques. Pour les pistes MIDI, vous trouverez ici les paramètres des valeurs CC. La page AMP pour les pistes de synthé accueille les paramètres de l'enveloppe d'amplitude et des départs d'effet. Pour les pistes MIDI, vous trouverez ici les paramètres de sélection CC. Enfin, la page LFO accueille les paramètres LFO pour la piste active. Utilisez les boutons ***DATA ENTRY*** et **A-H** pour éditer les paramètres correspondants.

7. LE SÉQUENCEUR

Le séquenceur du Digitone stocke ses informations dans des motifs. Un motif contrôle la lecture des pistes du synthé et des pistes MIDI par les trigs entrés sur le séquenceur.

7.1 SÉLECTION D'UN MOTIF

1. Appuyez sur la touche **[BANK] + [TRIG 9–16]** pour sélectionner la banque **A–H**.

2. Appuyez sur le bouton **[TRIG 1-16]** pour sélectionner le motif 1-16. (Appuyez sur **[PTN] + [TRIG 1-16]** si vous souhaitez changer de motif sans changer de banque).

Les touches **[TRIG]** blanches indiquent les positions de motif qui contiennent des données. Une touche **[TRIG]** rouge indique le motif actif actuel. Les touches **[TRIG]** des motifs vides sont éteintes.

7.2 CONTRÔLE DE MODÈLE (PATTERN CONTROL)

Appuyez sur **[PLAY]** pour lancer la lecture du motif. Appuyez à nouveau sur **[PLAY]** pour mettre en pause. Appuyez sur **[STOP]** pour arrêter la lecture. L'audio est coupé, mais les effets comme le délai continuent jusqu'à ce que la répétition du délai s'estompe. Appuyez rapidement sur **[STOP]** deux fois pour arrêter la lecture de toutes les pistes et le fondu des effets d'envoi.
Si vous changez de motif pendant la lecture, les motifs changent après que le motif en cours de lecture ait atteint sa fin.

7.3 DÉCLENCHEURS ET TYPES DE DÉCLENCHEURS

Un trig est un événement du séquenceur que vous pouvez placer là où vous voulez que le séquenceur effectue une action sur le Digitone. Il y a deux types de trigs disponibles dans les deux modes d'enregistrement :
Les trigs de note et les trigs de verrouillage.

- Les triggers de note déclenchent des notes sur les pistes du synthé et les pistes MIDI.
- Les trigs Lock déclenchent des verrouillages de paramètres, mais sans déclencher de notes.

7.4 MODES D'ENREGISTREMENT DES MOTIFS

Le Digitone offre trois modes principaux d'entrée de trigs lorsque vous créez un motif :
le mode GRID RECORDING, le mode LIVE RECORDING et le mode STEP RECORDING.
Pour créer un nouveau motif, sélectionnez d'abord un emplacement de motif vide dans l'une des banques.

7.5 MODE D'ENREGISTREMENT GRILLE

Le GRID RECORDING est une méthode de composition dans laquelle vous utilisez les touches **[TRIG]** pour ajouter des trigs dans la grille de motif.

1. Appuyez sur **[TRACK 1-4]** pour sélectionner la piste à laquelle vous souhaitez ajouter des trigs. Le voyant vert de la touche **[TRACK]** indique la piste active.

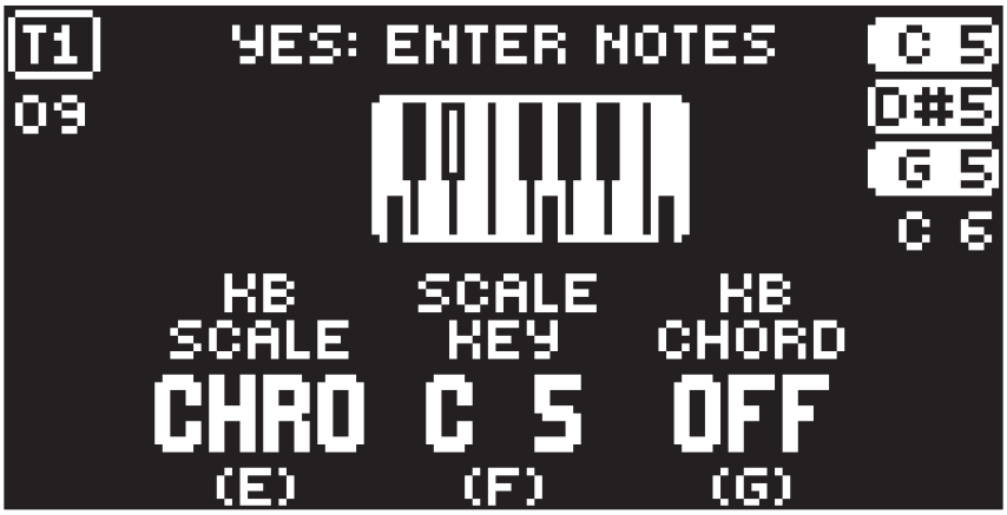
2. Appuyez sur **[RECORD]** pour passer en mode GRID RECORDING. La touche **[RECORD]** s'allume en rouge pour indiquer que le mode GRID RECORDING est actif.

3. Utilisez les touches **[TRIG]** pour placer des trigs de note sur le séquenceur. La valeur de la note triggée est celle spécifiée par le paramètre **NOTE** dans la page **TRIG PARAMETERS**. Pour ajouter un déclenchement de verrouillage, appuyez sur **[FUNCTION]** et **[TRIG]**. Vous pouvez entrer des trigs de verrouillage sur n'importe quelle étape du séquenceur, y compris celles qui contiennent des trigs de note. Appuyez sur la touche **[TRIG]** de l'un des trigs précédemment saisis si vous souhaitez supprimer le trig. Appuyez sur la touche **[TRIG]** d'un trig et maintenez-la un peu plus longtemps pour préparer le trig pour l'édition, plutôt que de le supprimer.

4. Sélectionnez une autre piste, et ajoutez des trigs de note et des trigs de verrouillage. Répétez la procédure pour toutes les les pistes que vous souhaitez utiliser.

5. Appuyez sur **[PLAY]** pour écouter la séquence.

Il existe une autre façon d'entrer des trigs de note en mode GRID RECORDING qui vous donne plus de contrôle sur les valeurs de note que vous voulez avoir sur un pas du séquenceur.



1. Appuyez sur **[TRACK 1-4]** pour sélectionner la piste à laquelle vous souhaitez ajouter des déclenchements de note et des notes supplémentaires. Le voyant vert de la touche **[TRACK]** indique la piste active.

2. Appuyez sur **[RECORD]** pour passer en mode GRID RECORDING. Le bouton **[RECORD]** s'allume rouge pour indiquer que le mode GRID RECORDING est actif.

3. Appuyez sur la touche **[TRIG]** à l'endroit où vous souhaitez ajouter ou supprimer des notes + **[TRACK NOTE]** . Un clavier graphique apparaît à l'écran où vous pouvez voir toutes les notes sur le pas du séquenceur choisi. Une touche en surbrillance sur le clavier à l'écran indique les notes ajoutées au trig.

4. Appuyez sur les touches **[TRIG]** pour ajouter des notes avec la valeur de note correspondante. Appuyez sur la touche **[TRIG]** d'une note précédemment entrée si vous souhaitez supprimer cette note.

5. Appuyez sur **[YES]** pour valider les modifications et quitter. Appuyez sur **[NO]** si vous souhaitez quitter sans effectuer de changements.

Appuyez sur **[RECORD]** pour quitter le mode GRID RECORDING.

7.6 MODE D'ENREGISTREMENT EN DIRECT

Le mode LIVE RECORDING est la deuxième méthode pour ajouter des trigs aux pistes. Dans ce mode d'enregistrement, toutes les touches **[TRIG]** sont jouées en temps réel pour entrer des trigs dans les pistes. Vous pouvez également tourner les boutons ***DATA ENTRY*** pour entrer des déclenchements avec verrouillage des paramètres en temps réel.

1. Appuyez sur la touche **[RECORD]** et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche **[PLAY]** pour passer en mode d'enregistrement en direct.
(Appuyez deux fois sur **[PLAY]** tout en maintenant la touche **[RECORD]** enfoncée pour activer/désactiver la quantification automatique). Le séquenceur commence à jouer, et le bouton **[RECORD]** commence à clignoter en rouge. se met à clignoter en rouge.

2. Appuyez sur les touches **[TRIG]** et tournez les boutons ***DATA ENTRY*** pour entrer des trigs en temps réel.
La touche **[TRIG]** enfoncée détermine la valeur de hauteur du trig de la note.

3. Appuyez sur **[PLAY]** pour quitter le mode LIVE RECORDING tout en gardant le séquenceur en lecture.
Le mode GRID RECORDING est activé si vous appuyez sur **[RECORD]** lorsque le mode LIVE RECORDING est actif.

4. Appuyez sur **[STOP]** pour arrêter l'enregistrement et la lecture du séquenceur.

7.7 MODE D'ENREGISTREMENT PAR PAS

STEP RECORDING est une méthode rapide et simple pour placer des trigs sur le séquenceur. Dans ce mode d'enregistrement, vous insérez des notes en appuyant sur les touches **[TRIG]** ou via un contrôleur MIDI externe. Le séquenceur capture alors la note et passe automatiquement à l'étape suivante. l'étape suivante.

1. Appuyez sur **[RECORD] + [STOP]** pour accéder au mode d'enregistrement par étapes. La touche **[RECORD]** commence à clignoter deux fois en rouge.

2. Appuyez sur une touche **[TRIG]** pour sélectionner le pas actif auquel vous voulez commencer à ajouter des trigs.

3. Appuyez sur **[FUNC] + [TRIG]** pour ajouter un trig de note au pas sélectionné. Le pas actif passe automatiquement au pas suivant.

4. Pour supprimer un trig ou ajouter un repos (pas de trig), appuyez sur la touche **[TRIG]** du trig que vous souhaitez supprimer ou auquel vous souhaitez ajouter un repos, puis appuyez sur **[NO]**.

7.8 VERROUILLAGE DES PARAMÈTRES

Les verrous de paramètres permettent à tous les trigs du séquenceur d'avoir leurs valeurs de paramètres uniques. Les trigs de note d'une piste de synthé peuvent, par exemple, avoir des réglages de hauteur, de vélocité ou de longueur différents. Il est possible de verrouiller les paramètres de tous les paramètres trouvés sur les pages PARAMETER, et vous pouvez appliquer des verrous de paramètres sur les pistes de synthé et MIDI.

7.9 ÉCHELLE DE MODÈLE (PATTERN SCALE)

Vous pouvez modifier la longueur et la synchronisation du motif.

1. Appuyez sur **[FUNC] + [PAGE]** pour accéder au menu de la balance.

2. Utilisez les boutons ***DATA ENTRY*** pour modifier les paramètres.

Le chiffre de gauche sous LENGTH indique le nombre de pas dans le motif. La longueur totale, indiquée à droite, détermine le nombre maximum de pas. Le chiffre sous SCALE affiche la signature rythmique du motif. Si vous utilisez 17 pas ou plus dans un motif, **[PAGE]** permet de basculer entre les différentes pages de motifs en mode GRID RECORDING.

7.10 BALANCEMENT DE MOTIF (PATTERN SWING)

Ajustez le réglage de swing du motif pour utiliser un groove rythmique propulsif.

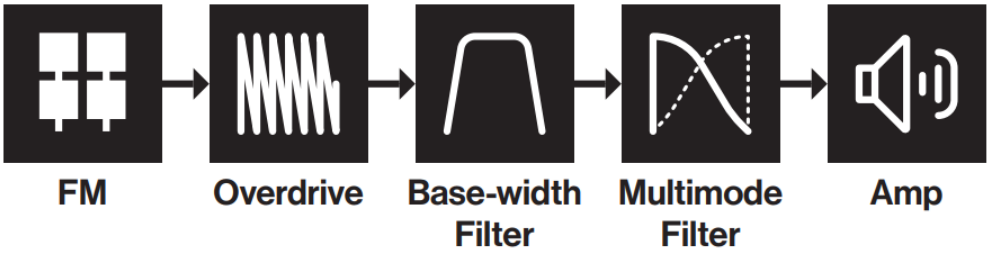
1. Appuyez sur **[TEMPO]** pour accéder au menu tempo/swing.

2. Tournez le bouton ***DATA ENTRY E*** pour régler le rapport SWING de 50% à 80%. Le réglage par Le réglage par défaut est l'espacement égal, 50%.

8. LA SYNTHÈSE FM DIGITONE

8.1 APERÇU

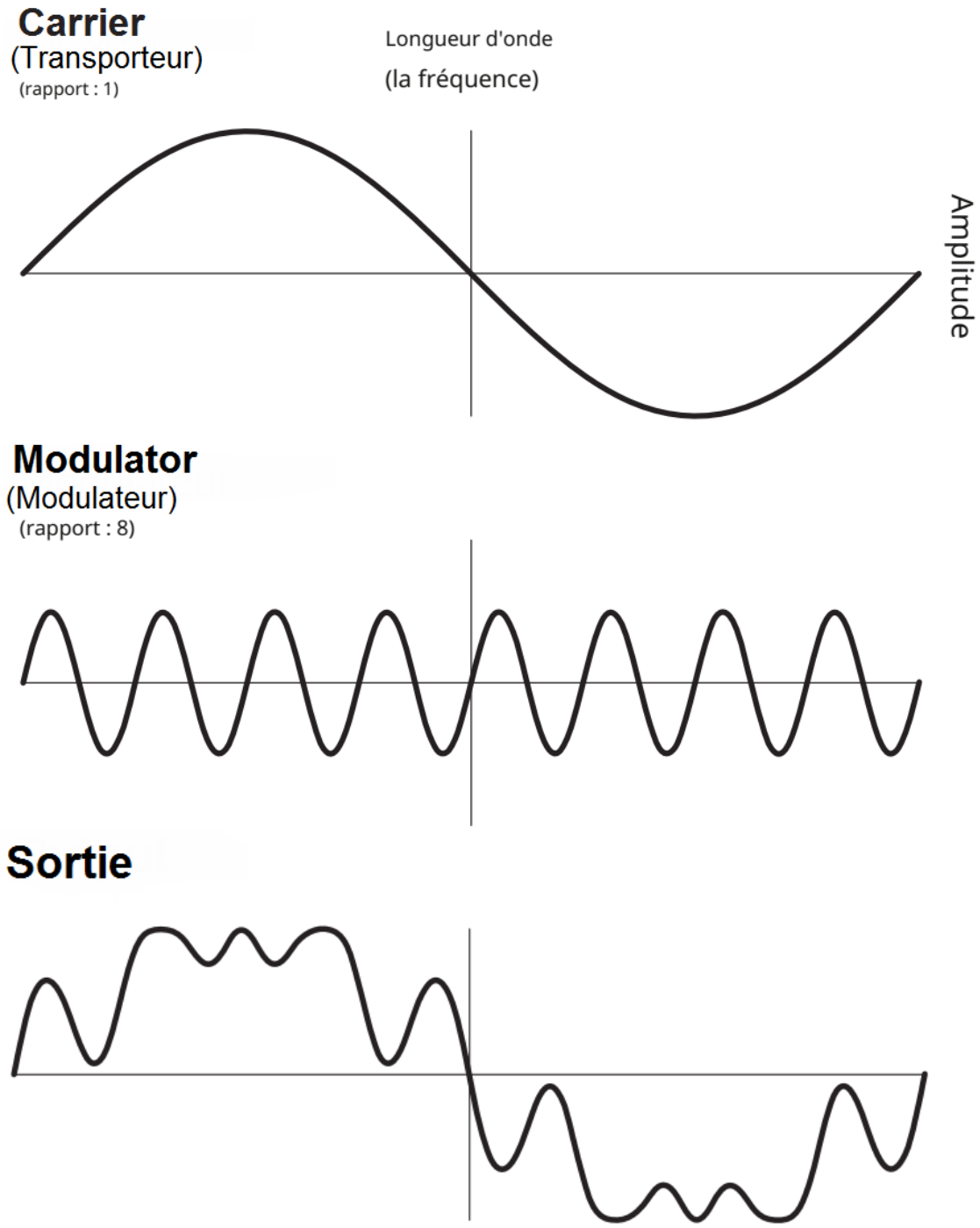
A la base, le Digitone est un synthé FM standard à quatre opérateurs dans le style des implémentations classiques des années 80. Cependant, contrairement aux premiers synthés FM, le Digitone utilise son moteur FM plus comme un générateur de sons complexes que comme une voix de synthétiseur complète (bien qu'il ait aussi cette capacité). Le chemin du signal du Digitone est beaucoup plus similaire à un synthétiseur soustractif typique qu'à une voix FM classique.



L'idée de cette conception est d'exploiter les paysages sonores bruts, et parfois complexes, de la synthèse FM et d'utiliser une méthode soustractive plus connue et plus accessible pour le façonnage global du son.

8.2 LES OPÉRATEURS

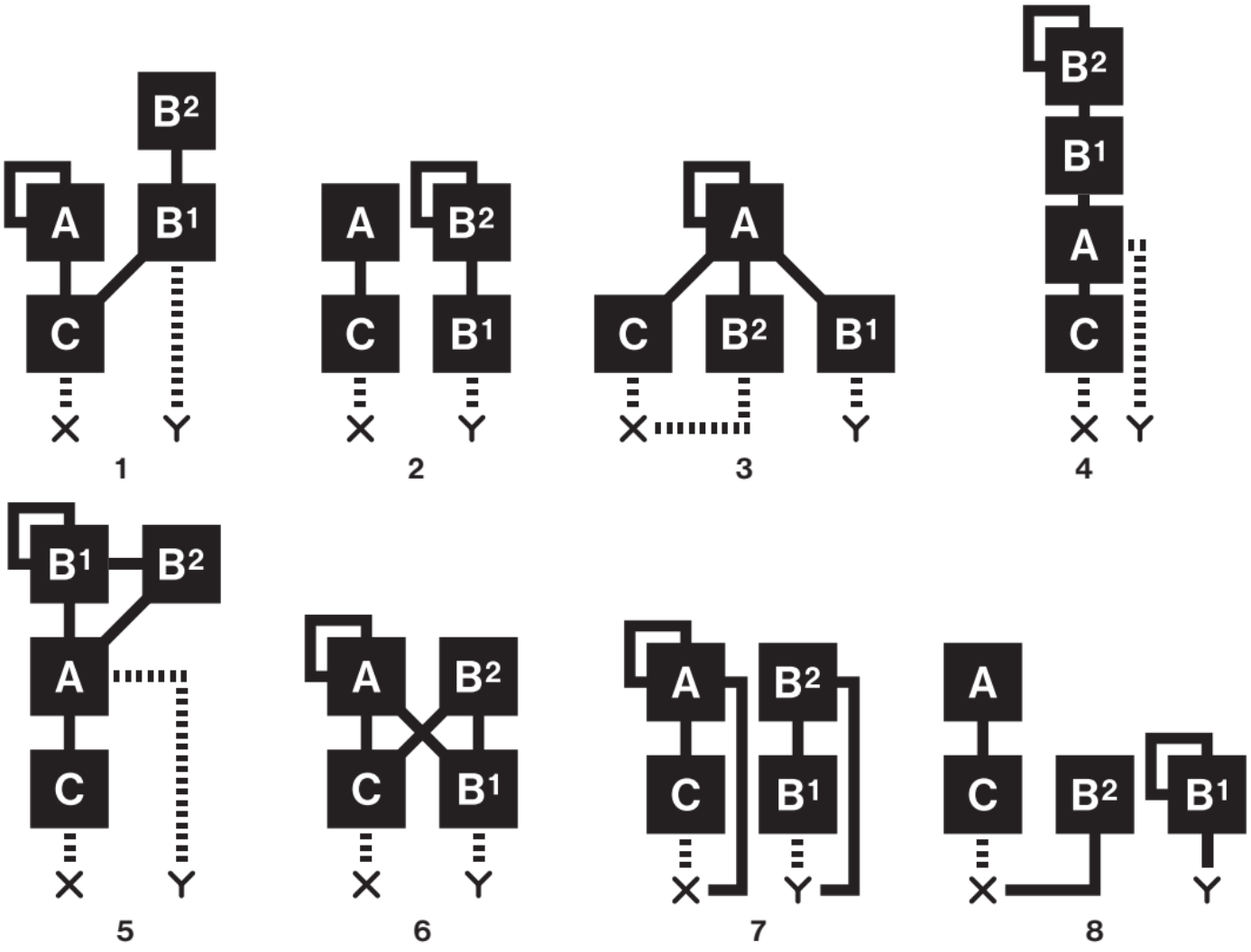
Dans la synthèse FM, un opérateur fonctionne essentiellement comme un oscillateur. La différence est qu'un opérateur contient une enveloppe et des entrées et sorties spécifiques, ce qui en fait une sorte de macro-oscillateur. FM combine deux ou plusieurs opérateurs pour générer une sortie plus riche en harmoniques. Un opérateur utilisé pour moduler un autre opérateur est appelé un modulateur.
L'opérateur qui génère la tonalité résultante est appelé une porteuse.



Dans certains cas, un opérateur peut être à la fois porteur et modulateur. Cela signifie qu'il émet son résultat sous forme de tonalité tout en l'utilisant pour moduler un autre opérateur. Nous avons divisé les opérateurs en trois groupes : C, A et B (B1 et B2) pour réduire la complexité et rendre le Digitone plus facile à utiliser. Comme le groupe B est composé de deux opérateurs, les contrôles de paramètre pour B sont macro-affectés aux deux opérateurs.

8.3 ALGORITHMES

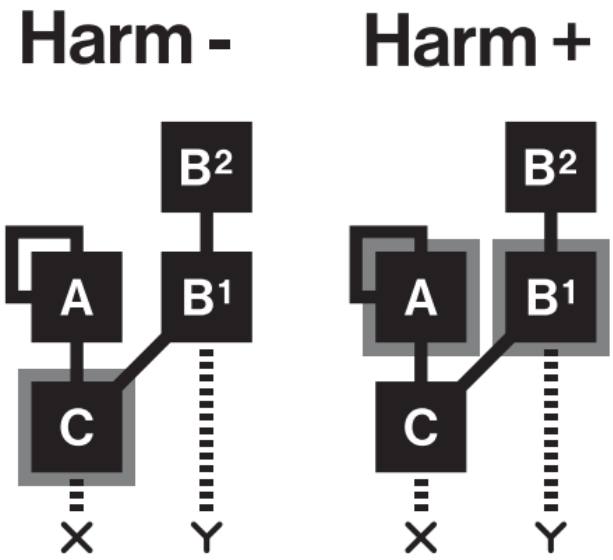
Un algorithme est une structure d'ensemble de la façon dont les quatre opérateurs sont connectés les uns aux autres. Chaque algorithme offre différentes possibilités de mise en forme et de modulation du son. Le Digitone a huit algorithmes différents. Chaque algorithme a deux sorties porteuses (X et Y) qui proviennent de deux opérateurs différents selon l'algorithme que vous avez choisi. Il est possible d'utiliser le paramètre **MIX** pour mélanger ces sorties afin de pouvoir effectuer un fondu enchaîné entre deux séquences.



Les lignes allant à X et Y indiquent la sortie d'un porteur. Le son de ces sorties est ensuite acheminé via l'overdrive vers les filtres.

8.4 HARMONIQUES

La sortie par défaut d'un opérateur est une onde sinusoïdale, mais vous pouvez utiliser le paramètre **HARM** pour ajouter des partiels supérieurs à certaines des ondes sinusoïdales des opérateurs afin de créer des formes d'onde plus riches en harmoniques. Le paramètre **HARM** est bipolaire. Les valeurs de paramètre négatives modifient les harmoniques de l'opérateur C, tandis que les valeurs de paramètre positives modifient les harmoniques des opérateurs A et B1.



8.5 RATIOS FM

Le ratio de chaque groupe d'opérateurs est un multiplicateur de la hauteur d'entrée (valeur de la note). Plus le ratio est élevé, plus la fréquence du pitch est élevée.

Le **C**, qui fonctionne toujours comme une porteuse, est limité aux nombres entiers car il est généralement utilisé pour transporter la note de base du son.

A dispose d'un nombre plus important de valeurs de rapport pour permettre des relations plus inharmoniques.

B (B1 et B2) contrôle les deux opérateurs en même temps. La valeur minimale pour **B1** et **B2** est de 0,25. Lorsque vous tournez l'encodeur, **B2** augmente jusqu'à ce qu'il atteigne la valeur maximale (16). Il recommence alors Il recommence alors à partir de 0,25 et **B1** augmente jusqu'à la valeur suivante (0,5). Ce comportement rotatif se poursuit jusqu'à ce que les deux opérateurs atteignent la valeur maximale. Ce comportement du paramètre est similaire au mouvement des aiguilles d'une montre.

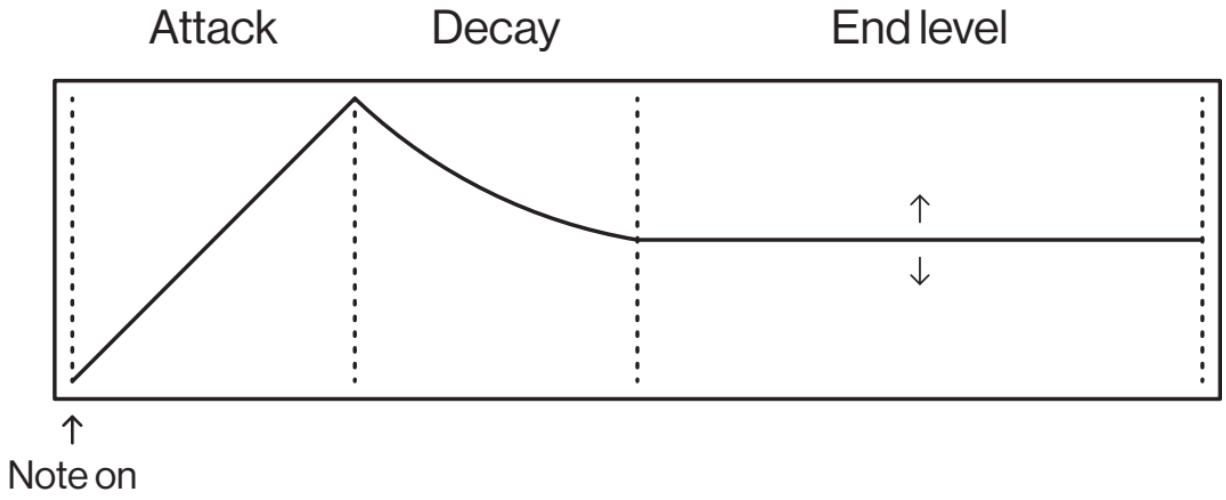
8.6 LES ENVELOPPES OPÉRATEUR

Le moteur FM possède deux enveloppes d'opérateur conçues pour une synthèse FM plus confortable.
L'une est destinée au groupe d'opérateurs A, et l'autre au groupe B (B1 et B2).

Les enveloppes sont essentiellement des enveloppes AD (Attack Decay) étendues, mais avec un niveau de fin réglable supplémentaire (le niveau d'amplitude atteint par le son à la fin de l'étape de déclin). Normalement, une enveloppe AD se termine toujours au niveau zéro, mais avec la FM, vous souhaitez souvent conserver une certaine modulation après un court pincement ou un fondu en entrée par exemple. L'enveloppe de l'amplificateur à la fin du trajet du signal façonne alors l'amplitude globale du son.

Les enveloppes peuvent être déclenchées ou gâtées, ce qui en fait une enveloppe ADE (Attack Decay End) ou ASDE (Attack Sustain Decay End). La phase de sustain ne dispose pas d'un niveau d'enveloppe réglable. C'est plutôt le paramètre LEV qui définit le niveau de sustain.
La longueur de la note définit la durée de la phase de sustain.

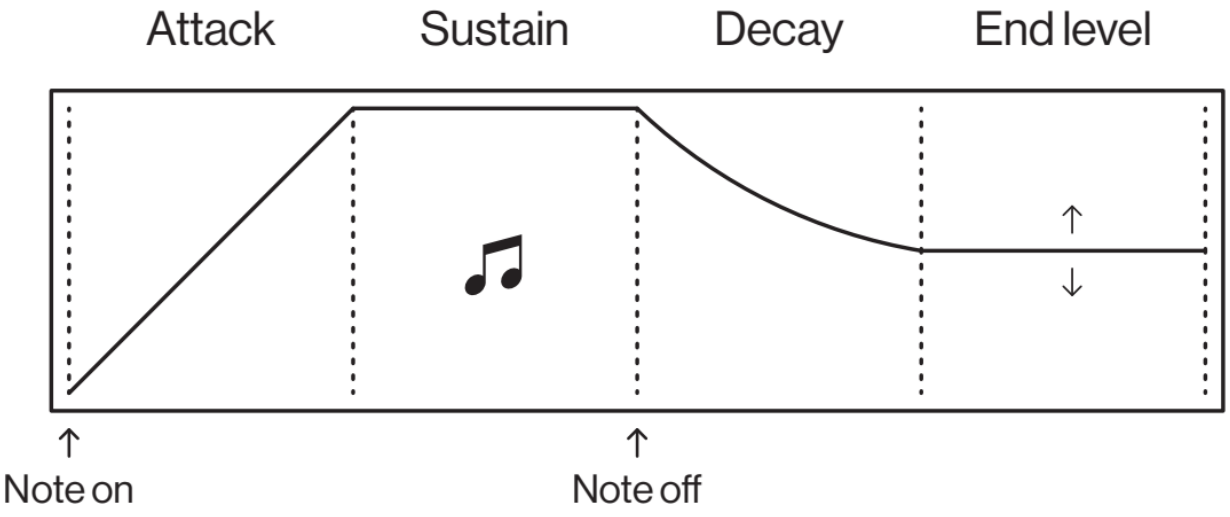
Déclenché (ATRG/BTRG ON)
(Trigged)



Début de la note

Niveau final

Fermé (ATRG/BTRG OFF)
(**Gated**)



9. INFORMATIONS TECHNIQUES

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Sorties audio à impédance symétrique
Niveau des sorties principales : +22 dBu
Impédance de sortie : 440 Ω asymétrique
Rapport signal/bruit numérique/analogique : 108 dB (20–20 000 Hz)

Sortie casque
Niveau de sortie casque : +22 dBu
Impédance de sortie : 55 Ω

Entrées audio
Niveau d'entrée : +19 dBu
Impédance d'entrée audio : 11 kΩ
Rapport signal/bruit analogique/numérique : 112 dB (20–20 000 Hz)

Consommation électrique de l'unité : 7 W typique
Alimentation Elektron compatible : PSU-3b

MATÉRIEL

Écran OLED 128 × 64 pixels MIDI In/Out/Thru avec sortie DIN Sync 2 prises de sortie audio symétriques à impédance 1/4"

2 prises d'entrée audio 1/4"
1 prise casque stéréo 1/4"
Convertisseurs N/A et A/N 48 kHz, 24 bits
Port USB 2.0 haut débit isolé électriquement
Prise d'alimentation : Jack cylindre positif central 5,5 × 2,5 mm, 12 V CC, 1 A

SPÉCIFICATIONS PHYSIQUES

Boîtier en acier robuste
Dimensions : L215 × P176 × H 63 mm (8,5" × 6,9" × 2,5") (y compris les boutons et les pieds)
Poids : environ 1,49 kg (3,3 lb)
Trous de montage VESA 100 × 100 mm.
Utilisez des vis M4 d'une longueur maximale de 7 mm.
Température ambiante de fonctionnement maximale recommandée : +40˚C (+104˚F)

GARANTIE DE TROIS ANS ELEKTRON

Les machines Elektron sont vendues avec une garantie limitée de trois ans, à compter de la date d'achat d'origine. Être en mesure de prouver la date de l'achat original avec une facture ou un reçu est nécessaire si vous avez besoin d'un service de garantie. Si la machine doit être réparée pendant la période de garantie, aucun frais ne sera appliqué pour les pièces ou la main-d'œuvre. Cette garantie est transférable à d'autres propriétaires si la machine Elektron est revendue pendant la période de garantie. Les articles appartenant à la gamme de produits Elektron Style (t-shirts, autocollants, affiches, etc.) ne sont pas couverts par cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas (a) les dommages, la détérioration ou le dysfonctionnement résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une installation ou d'un fonctionnement incorrect ou du non-respect des instructions selon le manuel du guide rapide ou le manuel d'utilisation complet de ce produit ; toute expédition du produit (les réclamations doivent être présentées au transporteur) ; réparation ou tentative de réparation par une personne autre qu'Elektron ou un centre de réparation agréé par Elektron (b) toute unité qui a été altérée ou sur laquelle le numéro de série a été dégradé, modifié ou supprimé ; (c) l'usure normale et tout entretien périodique ; (d) détérioration due à la transpiration, à une atmosphère corrosive ou à d'autres causes externes telles que des températures ou une humidité extrêmes ; (e) les dommages attribuables à une surtension de la ligne électrique ou à des anomalies électriques connexes, à des dommages causés par la foudre ou à des catastrophes naturelles ;

Procédure de service de garantie pour les machines achetées auprès d'un revendeur

Veuillez contacter leur support si vous avez besoin d'un service de garantie. Vous serez ensuite guidé sur la manière de procéder avec votre course. Notez que la garantie limitée de trois ans d'Elektron s'ajoute à toute garantie offerte par votre revendeur.

Procédure de service de garantie pour les machines achetées sur la boutique en ligne Elektron

Contactez le support Elektron sur www.elektron.se si vous avez besoin d'un service de garantie. Vous ne pouvez pas envoyer une unité à un centre de réparation certifié Elektron sans l'accord d'Elektron. Le client est responsable des frais d'expédition si la machine doit être expédiée à un centre de réparation certifié Elektron pour le service de garantie. Elektron couvre les frais de retour au client pendant la période de garantie. Si l'unité est morte à l'arrivée, ou si le matériel fonctionne mal dans les 2 semaines suivant la date d'achat d'origine, Elektron couvrira l'expédition vers un centre de réparation certifié Elektron.


2115ENG-H